

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 4 (1933)

**Heft:** 4

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les Intérêts Économiques du Jura

BULLETIN DE L'A.D.I.E.J.

PARAÎSSANT TOUS LES DEUX MOIS

Présidence de l'A.D.I.E.J.: <b>M. F. REUSSER</b> Moutier — Tél. 7.	Secrétariat de l'A.D.I.E.J.: <b>M. G. MŒCKLI</b> Delémont - Tél. 2.11	Administration du Bulletin: Secrét. de l'A.D.I.E.J. Delémont.
--------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

Compte de chèques postaux : IVa 2086, Delémont. — **Abonnement annuel:** fr. 3.—; le numéro : fr. 0.50. — **Annonces :** S'adresser à l'Imprimerie du « Démocrate », Delémont.

## SOMMAIRE:

LE LAC DE BIENNE, par *M. M.-G.* — MONT-SOLEIL, CHASSERAL, par *A. R.* — LE CAMPING AUX FRANCHES-MONTAGNES, par *P. B.* — LES SOMÈTRES, par *F. Degoumois.* — L'ARÈTE DE RAIMEUX, par *Henri Rougemont.* — LE TOURISME EN AJOIE, par *P.-O. B.*

Ce numéro est entièrement consacré au **TOURISME DANS LE JURA.**

## Le Lac de Bienne

A défaut d'une unité morale, que les jeunes réaliseront peut-être un jour, le Jura offre une diversité de paysages qui commence seulement à être mise en valeur. Passez de Boncourt à La Neuveville, à pied, forme d'héroïsme trop dédaignée, en auto, grâce échue à quiconque un jour ou l'autre, en chemin de fer même, et vous aurez parcouru toute la gamme des visages du pays, plaine aux échappées variées, crêtes et vallons brutalement basculés, gorges voisines du tunnel, plateau ouvert à toutes les fantaisies d'itinéraire, et finalement les coteaux vineux et le lac.

### Le Lac de Bienne !

Il n'a ni le cadre alpestre, ni l'étendue illimitée. C'est peut-être ce qui lui donne cet air de famille, d'intimité rarement égalé. De Prêles, par exemple, on le tient là, comme qui dirait dans le creux de la main. Des bords, on s'embarque sans soucis, car, le biceps à l'aviron, on est sûr de toucher l'autre rive avant l'épuisement qui gâte tous les plaisirs.

La conquête du lac ! Elle date de notre génération. Il semble, ma parole, que toutes les vertus de l'eau viennent d'être découvertes. Trente siècles d'histoire nous ont refait une âme de lacustre. Et non pas seulement aux riverains, mais à toute la gent avoisinante qui dévale des montagnes pour s'échouer délicieusement dans des flots pourtant, de toujours, identiques à eux-mêmes.